



Oslo kommune  
**Bydel Østsjø**  
Bydelsadministrasjonen

## **Protokoll 2/05**

---

**Møte:** Bydelsutvalget  
**Møtested:** Bølerlia 2  
**Møtetid:** mandag 14. mars 2005 kl. 18.30  
**Sekretariat:** Erik Johnsen

---

**Møteleder:** Arnfinn Aabø (A)  
**Tilstede:** Arnfinn Aabø (A)  
Gro Axelsen (A)  
Tore Lundberg (A)  
Margareth Tysnes (A)  
Thomas Kristiansen (A)  
Marit Stakvik Jørgensen (A)  
Per Nygaard (SV)  
Hanne Irene Eldby (SV)  
Toril Høimyr (SV) tiltrådte som vara for Nina Westlie-Bergheim (SV)  
Jens Håkon Hauge (H)  
Steinar Fallo (H) tiltrådte som vara for Bjørn Jensen (H)  
Inger Haagaas (H)  
Geir Mo (Frp)  
Arne Sandberg (Frp)  
Ann Carnarius Elseth (Frp)

**Forfall:** Nina Westlie-Bergheim (SV)  
Bjørn Jensen (H)

**I tillegg møtte følgende  
varamedlemmer:**

Torill Eliassen (A)  
Ferenc Seres (A)

**Fra administrasjonen  
møtte:**

Tove Stien, bydelsdirektør  
Mary Ann Gursli, avdelingssjef voksne og familier  
Håkon Kleven, avdelingssjef økomi og plan  
Solveig Nyhamar, avdelingssjef rehabilitering og omsorg  
Tommy Grotterød, avdelingssjef barn og unge

Ann-Lisbeth Rasmussen, avdelingssjef administrasjon

Kari Bjørneboe, bydelsoverlege

**Møtesekretær:**

Erik Johnsen

## **Opprop**

### **Åpen halvtime**

Anders Tveten, Bøler senter orienterte om fremdrift og planer før Bøler senter.

Guttorm Grundt fra byrådsavdeling for Miljø og samferdsel orienterte om Oslo kommunes miljøplan og fremdrift, herunder status for Oslo kommunes bydeler per februar 2005. Videre ble det orientert om miljøfyrtårn sertifisering for bydelene i Oslo kommune.

### **Eventuelt**

2 saker til eventuelt.

### **Saker behandlet under møte**

Sak 31 /05 Godkjennelse av innkalling og sakskart.....	0
Sak 32 /05 Godkjennelse av BU-protokoll 14. februar 2005 .....	0
Sak 33 /05 Protokoller til orientering.....	0
Sak 34 /05 Informasjon fra administrasjonen .....	0
Sak 35 /05 Måned rapport økonomi og tjenesterapport pr februar 2005.....	1
Sak 36 /05 Lokal handlingsplan for funksjonshemmede .....	1
Sak 37 /05 Kriteriesystemet for bydelene - evaluering av FO1 Helse, sosial og nærmiljø og FO 2 Oppvekst .....	1
Sak 38 /05 Olav Helsetsvei, Skullerud - Reguleringsforslag til offentlig ettersyn .....	4
Sak 39 /05 Årsregnskap 2004 for Bydel Østensjø .....	5
Sak 40 /05 Årsmelding 2004 for Bydel Østensjø.....	5
Sak 41 /05 Byrådssak 223 helsestasjoner for eldre og/eller eldreveiledertjeneste.....	7
Sak 42 /05 Nye satser fra 01.01.205 i reglement for godtgjøring av folkevalgte verv i Oslo kommune .....	7
Sak 43 /05 Tilsynsrapporter fra Langerud sykehjem og fra Abildsø bo- og rehabiliteringssenter .....	7
Sak 44 /05 Oppnevning av styringsgruppe og mandat for prosjekt "Kulturbydel Østensjø" ...	8



## **Sak 31 /05 Godkjenning av innkalling og sakskart**

Innkalling og sakskart godkjent.

## **Sak 32 /05 Godkjenning av BU-protokoll 14. februar 2005**

Bu-protokoll 14.02.2005 godkjent.

## **Sak 33 /05 Protokoller til orientering**

<b>Arbeidsutvalget</b>	<b>28.02.2005</b>
Protokoll tatt til orientering.	
<b>Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite</b>	<b>07.03.2005</b>
Protokoll tatt til orientering.	
<b>Omsorgskomite</b>	<b>07.03.2005</b>
Protokoll tatt til orientering.	
<b>Oppvekstkomite</b>	<b>07.03.2005</b>
Protokoll tatt til orientering.	
<b>Eldrerådet</b>	<b>07.03.2005</b>
Protokoll tatt til orientering.	
<b>Råd for funksjonshemmede</b>	<b>08.03.2005</b>
Protokoll tatt til orientering.	
<b>Ungdomsrådet</b>	<b>07.03.2005</b>
Protokoll tatt til orientering.	
<b>Arbeidsmiljøutvalget</b>	<b>07.03.2005</b>
Protokoll tatt til orientering.	
<b>Medbestemmelsesutvalget</b>	<b>07.03.2005</b>
Protokoll tatt til orientering.	

## **Sak 34 /05 Informasjon fra administrasjonen**

Bydelsdirektør Tove Stien orienterte om overgang til nytt web-redigeringsverktøy i Oslo kommune, men påfølgende problemer for bydelens hjemmesider.

Økonomisjef Håkon Kleven orienterte om intensjonsavtale for Langerud sykehjem.

## **Sak 35 /05 Månedssrapport økonomi og tjenesterapport pr februar 2005**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Månedssrapport økonomi og tjenesteproduksjon pr februar 2005 tas til etterretning.

### **Jens Håkon Hauge (H) fremmet følgende verbalforslag:**

Bydelsdirektøren fremmer egen sak i BU-møte 2. mai med forslag til tiltak for å bringe balanse i bydelens økonomi.

### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Verbalforslag fra Jens Håkon Hauge (H) ble enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

Månedssrapport økonomi og tjenesteproduksjon pr februar 2005 tas til etterretning.

Bydelsdirektøren fremmer egen sak i BU-møte 2. mai med forslag til tiltak for å bringe balanse i bydelens økonomi.

## **Sak 36 /05 Lokal handlingsplan for funksjonshemmede**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydel Østensjø's handlingsplan for mennesker med funksjonshemninger tilsluttes.

### **Thomas Kristiansen (A) la på vegne av Rådet for funksjonshemmedes frem følgende tilleggsforslag:**

Rådet for funksjonshemmede slutter seg til bydelsdirektørens forslag til vedtak med følgende tilføyelse: Det innføres et nytt tiltak, tiltak nr. 31, i handlingsplanen: Det legges til rette for at mennesker med funksjonshemninger kan delta i kultur- og fritidstilbud på lik linje med den øvrige befolkning.

### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Rådet for funksjonshemmedes innstilling ble enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

Bydel Østensjø's handlingsplan for mennesker med funksjonshemninger tilsluttes med følgende tilføyelse: Det innføres et nytt tiltak, tiltak nr. 31, i handlingsplanen: Det legges til rette for at mennesker med funksjonshemninger kan delta i kultur- og fritidstilbud på lik linje med den øvrige befolkning.

## **Sak 37 /05 Kriteriesystemet for bydelene - evaluering av FO1 Helse, sosial og nærmiljø og FO 2 Oppvekst**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydel Østensjø har følgende kommentarer til de foreslåtte endringer i kriteriesystemet:

### Endring av definisjonen av innvandrere som er forslått på alle funksjonsområdene

Bydel Østensjø synes ikke rapporten i tilstrekkelig grad underbygger hvorfor den nye definisjonen på en bedre måte enn den gamle fanger opp faktiske behovsvariasjonene mellom bydelene innen de berørte tjenestene innenfor FO1, FO2 og FO4. Et av argumentene for å vurdere en endret definisjon av innvandrere fra "ikke-vestlige statsborgere" til "alle ikke-vestlige innvandrere" synes å være at det nå er praktisk mulig å få denne type data fra SSB tidnok til å innarbeide tallene i kriteriesystemet påfølgende år. Det nevnes at byrådsavdelingen har fått mange innspill om problemene med en "statsborgerdefinisjon", men disse problemene beskrives ikke. Referansene til ulike analyser synes ikke å være entydige. Eksempelvis nevnes at innvandrernes botid i landet betyr mye for omfanget av behov for kommunale tjenester, jo kortere botid jo mer behov. Det sies også at innvandrere med flyktningebakgrunn har et høyere hjelpebehov enn den øvrige ikke-vestlige innvandrerbefolkningen. Det sies ingenting om hvorfor en da ikke har vurdert å finne et innvandrerkrITERIUM som tar hensyn til botid og/eller flyktningedefinisjonen.

Bydel Østensjø ser ikke at rapporten i tilstrekkelig grad dokumenterer om det er riktig det er hensiktsmessig å endre definisjonen av innvandrerkrITERIET, og å gjennomføre dette på alle funksjonsområder hvor dette krITERIET brukes. Innenfor barnevern og tjenester innen psykisk helse gir rapporten en bedre begrunnelse for en slik endring. Vi ser likevel at forslaget samsvarer bedre med gjeldende fordelingsprofil for våre tjenester, enn gjeldende kriteriefordeling.

### Forslagene til endringer i kriteriene for FO1.

Bydel Østensjø er enig i at det er behov for å gjennomgå kriteriesystemet i lys av opptrappingsplanen for psykisk helsearbeid. ECONs analyse av variasjoner mellom bydelene i behovet for psykisk helsearbeid og diskusjonen avkjennetegn ved personer med psykiske lidelser er grundig, og gir god bakgrunn for den vurdering som er gjort om mulige endringer i kriteriene for på en bedre måte å ta hensyn til behovet for psykiske helsetjenester.

Bydelen etterlyser en bedre presentasjon av kommunens forventede utgifter til psykisk helsearbeid frem mot 2008, gjerne fordelt på bydel. Det presenteres resultatet av en kartlegging av behov for tjenester på dette området basert på innhentet informasjon fra bydelene. For de største tjenestene anslås antallet brukere å øke med 40 % fra 2004 til 2008. Mye av dette vil ligge under FO3 Pleie og omsorg, men konsekvensen av denne store økningen i antall brukere burde vært kommentert nærmere i den foreliggende rapporten. Det hadde vært interessant å få denne behovskartleggingen presentert pr. bydel og noen kommentarer om årsakene til en slik sterk vekst. Hvordan en slik brukervekst i løpet av få år vil påvirke utgiftsutviklingen og hvordan stemmer dette med de øremerkede tilskuddene kommunen får av staten. Hvilket utgiftsnivå for psykiske helsearbeid innenfor FO1 er lagt til grunn for forslaget til nytt kriteriesett.

Bydel Østensjø's kjennskap til klientgruppen gjør at bydelen slutter seg til forslaget om å innarbeide i kriteriesettet mottakere av på rehabiliterings- og attføringspenger i tillegg til de med uføretrygd. Det samme gjelder forslaget om å endre innvandrerkrITERIET fra ikke-vestlig statsborgerskap til ikke-vestlig bakgrunn.

### Forslagene til endringer i kriteriene for barneverndelen av FO2.

Bydel Østensjø synes gjennomgangen av barnevernsområdet er grundig og virker godt underbygget med utredninger og analyser. Forslaget om nytt kriteriesett er godt begrunnet og virker bedre enn dagens kriterier. Bydelen har ikke foretatt en vurdering av i hvilken grad det foreslåtte nye kriteriesettet samsvarer med kjennetegn med de barnevernsklienter bydelen har.

### Forslaget til innarbeiding av SFO i kriteriesystemet

Bydel Østensjø støtter forslaget om at midler til SFO fordeles gjennom kriteriesystemet.

### **Hanne Irene Eldby (SV) fremmet følgende verbalforslag på vegne av SV og Arbeiderpartiet:**

Bydelsutvalget i Østensjø vil påpeke at høringsfristen var svært kort. Videre mener Bydelsutvalget at det hadde vært ønskelig med en gjennomgang av hele systemet for å se om det fortsatt ivaretar de mål man har satt seg for det, og ikke bare se på deler av kriteriesystemet.

### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Verbalforslag fra Hanne Irene Eldby (SV) på vegne av SV og Arbeiderpartiet ble enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

Bydel Østensjø har følgende kommentarer til de foreslåtte endringer i kriteriesystemet:

### Endring av definisjonen av innvandrere som er forslått på alle funksjonsområdene

Bydel Østensjø synes ikke rapporten i tilstrekkelig grad underbygger hvorfor den nye definisjonen på en bedre måte enn den gamle fanger opp faktiske behovsvariasjonene mellom bydelene innen de berørte tjenestene innenfor FO1, FO2 og FO4. Et av argumentene for å vurdere en endret definisjon av innvandrere fra "ikke-vestlige statsborgere" til "alle ikke-vestlige innvandrere" synes å være at det nå er praktisk mulig å få denne type data fra SSB tidnok til å innarbeide tallene i kriteriesystemet påfølgende år. Det nevnes at byrådsavdelingen har fått mange innspill om problemene med en "statsborgerdefinisjon", men disse problemene beskrives ikke. Referansene til ulike analyser synes ikke å være entydige. Eksempelvis nevnes at innvandrernes botid i landet betyr mye for omfanget av behov for kommunale tjenester, jo kortere botid jo mer behov. Det sies også at innvandrere med flyktningebakgrunn har et høyere hjelpebehov enn den øvrige ikke-vestlige innvandrerbefolkningen. Det sies ingenting om hvorfor en da ikke har vurdert å finne et innvandrerkrITERIUM som tar hensyn til botid og/eller flyktningedefinisjonen.

Bydel Østensjø ser ikke at rapporten i tilstrekkelig grad dokumenterer om det er riktig det er hensiktsmessig å endre definisjonen av innvandrerkrITERIET, og å gjennomføre dette på alle funksjonsområder hvor dette krITERIET brukes. Innenfor barnevern og tjenester innen psykisk helse gir rapporten en bedre begrunnelse for en slik endring. Vi ser likevel at forslaget samsvarer bedre med gjeldende fordelingsprofil for våre tjenester, enn gjeldende krITERIEFORDELING.

### Forslagene til endringer i krITERIENE for FO1.

Bydel Østensjø er enig i at det er behov for å gjennomgå kriteriesystemet i lys av opptrappingsplanen for psykisk helsearbeid. ECONs analyse av variasjoner mellom bydelene i behovet for psykisk helsearbeid og diskusjonen avkjennetegn ved personer med psykiske lidelser er grundig, og gir god bakgrunn for den vurdering som er gjort om mulige endringer i krITERIENE for på en bedre måte å ta hensyn til behovet for psykiske helsetjenester.

Bydelen etterlyser en bedre presentasjon av kommunens forventede utgifter til psykisk helsearbeid frem mot 2008, gjerne fordelt på bydel. Det presenteres resultatet av en kartlegging av behov for tjenester på dette området basert på innhentet informasjon fra

bydelene. For de største tjenestene anslås antallet brukere å øke med 40 % fra 2004 til 2008. Mye av dette vil ligge under FO3 Pleie og omsorg, men konsekvensen av denne store økningen i antall brukere burde vært kommentert nærmere i den foreliggende rapporten. Det hadde vært interessant å få denne behovskartleggingen presentert pr. bydel og noen kommentarer om årsakene til en slik sterk vekst. Hvordan en slik brukervekst i løpet av få år vil påvirke utgiftsutviklingen og hvordan stemmer dette med de øremerkede tilskuddene kommunen får av staten. Hvilket utgiftsnivå for psykiske helsearbeid innenfor FO1er lagt til grunn for forslaget til nytt kriteriesett.

Bydel Østensjø's kjennskap til klientgruppen gjør at bydelen slutter seg til forslaget om å innarbeide i kriteriesettet mottakere av på rehabiliterings- og attføringspenger i tillegg til de med uføretrygd. Det samme gjelder forslaget om å endre innvandrerkriteriet fra ikke-vestlig statsborgerskap til ikke-vestlig bakgrunn.

#### Forslagene til endringer i kriteriene for barneverndelen av FO2.

Bydel Østensjø synes gjennomgangen av barnevernsområdet er grundig og virker godt underbygget med utredninger og analyser. Forslaget om nytt kriteriesett er godt begrunnet og virker bedre enn dagens kriterier. Bydelen har ikke foretatt en vurdering av i hvilken grad det foreslåtte nye kriteriesettet samsvarer med kjennetegn med de barneverns klienter bydelen har.

#### Forslaget til innarbeiding av SFO i kriteriesystemet

Bydel Østensjø støtter forslaget om at midler til SFO fordeles gjennom kriteriesystemet.

Bydelsutvalget i Østensjø vil påpeke at høringsfristen var svært kort. Videre mener Bydelsutvalget at det hadde vært ønskelig med en gjennomgang av hele systemet for å se om det fortsatt ivaretar de mål man har satt seg for det, og ikke bare se på deler av kriteriesystemet.

## **Sak 38 /05 Olav Helsetsvei, Skullerud - Reguleringsforslag til offentlig ettersyn**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydel Østensjø mener at den foreslåtte omregulering ikke kan anbefales før det er gjennomført en overordnet trafikkanalyse for området. Analysen må på en tilfredsstillende måte hensynta trafiksikkerheten og trafikkøkningen fra både foreslåtte omregulering for Olav Helsets vei og fra planlagt Lidl etablering på felt A nord for planområdet.

### **Per Nygaard (SV) la på vegne av Bydelsutvikling, miljø og kulturkomiteen frem følgende tilleggsforslag:**

Skullerud næringspark og næringskorridor Oslo syd ble opprinnelig etablert på grunn av gode kommunikasjoner og nærhet til E6.

Ved senere etablering av bomringene og stengning av tilkjøringen til E6 fungerer ikke trafikk til/fra området som opprinnelig forutsatt.

Det er uheldig at næringsområdet utbygges videre grunnet trafikkbelastningen i boligområdene.

Dersom bomringene skal bestå etter 2007 er det nødvendig å vurdere å flytte bomstasjonene i Oslo syd-øst til bygrensene for å bote på uheldige virkninger av nåværende plassering.

Bydel Østensjø mener at den foreslåtte omregulering ikke kan anbefales før det er gjennomført en overordnet trafikkanalyse for området. Analysen må på en tilfredsstillende



måte hensynta trafikksikkerheten og trafikkøkningen fra både foreslåtte omregulering for Olav Helsets vei og fra planlagt Lidl etablering på felt A nord for planområdet.

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Byutvikling, miljø- og kulturkomiteens innstilling til vedtak ble enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

Bydel Østensjø mener at den foreslåtte omregulering ikke kan anbefales før det er gjennomført en overordnet trafikkanalyse for området. Analysen må på en tilfredsstillende måte hensynta trafikksikkerheten og trafikkøkningen fra både foreslåtte omregulering for Olav Helsets vei og fra planlagt Lidl etablering på felt A nord for planområdet.

Skullerud næringspark og næringskorridor Oslo syd ble opprinnelig etablert på grunn av gode kommunikasjoner og nærhet til E6.

Ved senere etablering av bomringene og stengning av tilkjøringen til E6 fungerer ikke trafikk til/fra området som opprinnelig forutsatt.

Det er uheldig at næringsområdet utbygges videre grunnet trafikkbelastningen i boligområdene.

Dersom bomringene skal bestå etter 2007 er det nødvendig å vurdere og flytte bomstasjonene i Oslo syd-øst til bygrensene for å bote på uheldige virkninger av nåværende plassering.

Bydel Østensjø mener at den foreslåtte omregulering ikke kan anbefales før det er gjennomført en overordnet trafikkanalyse for området. Analysen må på en tilfredsstillende måte hensynta trafikksikkerheten og trafikkøkningen fra både foreslåtte omregulering for Olav Helsets vei og fra planlagt Lidl etablering på felt A nord for planområdet.

## **Sak 39 /05 Årsregnskap 2004 for Bydel Østensjø**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget tar rapport om regnskapsresultatet for 2004 til orientering.

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

Bydelsutvalget tar rapport om regnskapsresultatet for 2004 til orientering.

## **Sak 40 /05 Årsmelding 2004 for Bydel Østensjø**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Årsmelding 2004 for Bydel Østensjø godkjennes

Årsstatistikk 2004 tas til orientering

**Per Nygaard (SV) fremmet følgende verbalforslag på vegne av SV og Arbeiderpartiet:**

Årsmeldingen – som er den første årsmeldingen fra den nye bydelen Østensjø – gir en oversikt over bydelens arbeid i 2004 med en hovedvekt på aktivitets- og tiltaksbeskrivelser

som etter Bydelsutvalgets vurdering i hovedsak synes dekkende for bydelens første driftsår. Meldingen gir også korte vurderinger av aktivitetsnivå i henhold til måltall og avvikstall i forhold til budsjett for 2004. Vurderingene gir imidlertid lite grunnlag for en bedømmelse av kvaliteten på bydelens tjenester ovenfor befolkningen, og hvordan en betydelig omlegging av tjenestene kombinert med en vesentlig reduksjon av tilgjengelige budsjettmidler har slått ut i forhold til disse tjenestene.

Bydelsutvalget beklager at fristene for innsending av årsmeldingen ikke gjør det mulig for bydelsutvalget å behandle årsmeldingen før innsending har skjedd. Meldingen gir heller ikke Bydelsutvalget godt nok grunnlag til å foreta en grundig kvalitativ analyse av utviklingen av bydelens tjenester. Det er utilstrekkelig å rapportere om gjennomførte rasjonaliseringstiltak uten samtidig å si noe om kvalitetsutviklingen.

Bydelsutvalget ber administrasjonen – som også tidligere forutsatt – i forbindelse med budsjettreporteringene i løpet av året, å legge frem vurderinger av utviklingen av kvaliteten på bydelens tjenester. Tilsvarende bes administrasjonen bake inn slike vurderinger i bydelens årsmelding for 2005.

Med denne merknad og hensett til at fristen for innsending av årsmelding for 2004 allerede er gått ut, kan bydelsutvalget godkjenne administrasjonens forslag til Årsmelding 2004.

#### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.  
Verbalforslag fra Arbeiderpartiet og SV ble enstemmig vedtatt.

#### **Vedtak:**

Årsmelding 2004 for Bydel Østensjø godkjennes med følgende merknad:

Årsmeldingen – som er den første årsmeldingen fra den nye bydelen Østensjø – gir en oversikt over bydelens arbeid i 2004 med en hovedvekt på aktivitets- og tiltaksbeskrivelser som etter Bydelsutvalgets vurdering i hovedsak synes dekkende for bydelens første driftsår. Meldingen gir også korte vurderinger av aktivitetsnivå i henhold til måltall og avvikstall i forhold til budsjett for 2004. Vurderingene gir imidlertid lite grunnlag for en bedømmelse av kvaliteten på bydelens tjenester ovenfor befolkningen, og hvordan en betydelig omlegging av tjenestene kombinert med en vesentlig reduksjon av tilgjengelige budsjettmidler har slått ut i forhold til disse tjenestene.

Bydelsutvalget beklager at fristene for innsending av årsmeldingen ikke gjør det mulig for bydelsutvalget å behandle årsmeldingen før innsending har skjedd. Meldingen gir heller ikke Bydelsutvalget godt nok grunnlag til å foreta en grundig kvalitativ analyse av utviklingen av bydelens tjenester. Det er utilstrekkelig å rapportere om gjennomførte rasjonaliseringstiltak uten samtidig å si noe om kvalitetsutviklingen.

Bydelsutvalget ber administrasjonen – som også tidligere forutsatt – i forbindelse med budsjettreporteringene i løpet av året, å legge frem vurderinger av utviklingen av kvaliteten på bydelens tjenester. Tilsvarende bes administrasjonen bake inn slike vurderinger i bydelens årsmelding for 2005.

Med denne merknad og hensett til at fristen for innsending av årsmelding for 2004 allerede er gått ut, kan bydelsutvalget godkjenne administrasjonens forslag til Årsmelding 2004.

Årsstatistikk 2004 tas til orientering

## **Sak 41 /05 Byrådssak 223 helsestasjoner for eldre og/eller eldreveiledertjeneste**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Byrådssak 223/2004 om helsestasjoner for eldre og/eller eldreveiledertjenester, tas til orientering.

### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

Byrådssak 223/2004 om helsestasjoner for eldre og/eller eldreveiledertjenester, tas til orientering.

## **Sak 42 /05 Nye satser fra 01.01.2005 i reglement for godtgjøring av folkevalgte verv i Oslo kommune**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget tar nye satser pr. 01.01.2005, til etterretning.

### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

Bydelsutvalget tar nye satser pr. 01.01.2005, til etterretning.

## **Sak 43 /05 Tilsynsrapporter fra Langerud sykehjem og fra Abildsø bo- og rehabiliteringssenter**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Tilsynsrapportene fra Tilsynsutvalg I ved Abildsø bo- og rehabiliteringssenter den 15.12.2004 og Langerud Sykehjem den 22.12.2004 med bydelsdirektørens kommentarer, tas til etterretning.

### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

Tilsynsrapportene fra Tilsynsutvalg I ved Abildsø bo- og rehabiliteringssenter den 15.12.2004 og Langerud Sykehjem den 22.12.2004 med bydelsdirektørens kommentarer, tas til etterretning.

## **Sak 44 /05 Oppnevning av styringsgruppe og mandat for prosjekt "Kulturbydel Østensjø"**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

1. Bydelsutvalget støtter forslag til sammensetning av styringsgruppa for Kulturbydel Østensjø, med utvidelse med en representant fra Østensjø Friluftsutvalg.
2. Bydelsutvalget støtter forslag til mandat for Kulturbydel Østensjø.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble trukket.**

### **Jens Håkon Hauge (H) fremmet på vegne av Høyre og Frp følgende verbalforslag:**

1. Arbeidet med prosjektet "Kulturbydel Østensjø" tillegges BMK på vanlig måte.
2. BMK bes om å oppnevne en styringsgruppe etter følgende retningslinjer:

Styringsgruppa består av 9 medlemmer, herav en representant fra BMK. De øvrige 8 medlemmer oppnevnes av følgende råd, utvalg og organisasjoner:

Østensjø Friluftsutvalg

Idrettens samarbeidsutvalg

Østensjø Musikkråd

Ungdomsrådet

Østensjø Husflidlag

Eldrerådet

Ett av bydelens velforeninger

Ett av bydelens musikkorps

Bydelsdirektøren utpeker styringsgruppens sekretær.

3. Omk vedtar selv mandat for styringsgruppa. Styringsgruppa velger selv sin leder.

### **Forslag fra Jens Håkon Hauge (H) på vegne av Høyre og Frp ble trukket.**

### **Gro Axelsen (A) fremmet følgende omforente forslag på vegne av Arbeiderpartiet, Sosialistisk Venstreparti, Høyre og Fremskrittspartiet:**

Styringsgruppen består av 9 medlemmer. Den ledes av BU-leder. BMK velger en politisk representant og 7 representanter fra bydelens frivillige lag og foreninger.

Styringsgruppens mandat:

Nytt punkt 4.

Styringsgruppen foreslår disponering av midler som BU har avsatt til "Kulturbydel Østensjø". BU fatter den endelige disponering etter innstilling fra BMK.

### **Votering:**

Det ble kun votert over omforent forslag fra Gro Axelsen (A). Forslaget ble enstemmig vedtatt

### **Vedtak:**

Styringsgruppen består av 9 medlemmer. Den ledes av BU-leder. BMK velger en politisk representant og 7 representanter fra bydelens frivillige lag og foreninger.

Styringsgruppens mandat:

Nytt punkt 4.

Styringsgruppen foreslår disponering av midler som BU har avsatt til ”Kulturbydel Østensjø”.  
BU fatter den endelige disponering etter innstilling fra BMK.

Eventuelt:  
2 saker til eventuelt:

Arnfinn Aabø (A) orienterte om arrangementet ”Lån en politiker” på Deichmanske bibliotek, Bøler filial.

Arnfinn Aabø (A) orienterte om at Ungdommens kulturmonstring var en kjempesuksess.

Arnfinn Aabø/s  
BU-leder

Erik Johnsen/s  
BU-sekretær